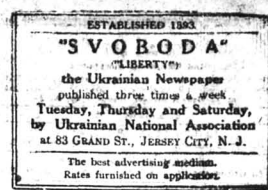




СВОБОДА



Урядовий орган Українського Народного Союзу

-- "SVOBODA" --

Official organ of Ukrainian National Association.

№ XXV. ДЖЕРЗИ СІТІ, Н. ДЖ., четвер 27-го грудня 1917. Ч. 153. VOL. XXV. JERSEY CITY, N. J., Thursday, December 27, 1917. No. 153.

УКРАЇНЦІ ВІДКЛИКАЛИ З ПЕТРОГРАДУ СВОЇХ ПОСЛІВ.

Большевики роблять заходи, щоби мирно поладити спір з Українцями.

Українці домагаються третьої часті представників у федеральнім правительстві.

На Україні видано приказ до загальної мобілізації. — Харків в руках большевиків.

Вісті з України.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on December 26, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

УЛЬТИМАТ У. Ц. РАДИ ДО ПРАВИТЕЛЬСТВА БОЛЬШЕВИКІВ.

Головні домагання України.

ПЕТРОГРАД, 24 грудня. «Звєстї», орган правительства большевиків, отголосои відповідь на ультимат Української Центральної Ради, який був написаний в дуже острій тоні. Також і перший документ не є прибраний у м'які слова.

У. Ц. Рада виказує фальшивість повної незалежності України, з другої сторони старалося відмовитися у своїх внутрішніх справах.

З усіх відповідей, говорить ся в ультиматі, були тим менше оправдані, коли відомо, що на увагу невідданих відносин, які панують на сій території. Стверджено, що там прийшло ся багато терпіти з причини анархії, політичного і економічного неладу і насильств зі сторони військ та що свобода, здобута революцією, зістала знищена.

Українське правительство не має охоти переходити другий раз через такі досвідчення. Вєдла за тим розорукою російській військ, які зраджували анархістичні тенденції і робили заговор проти конституційних властей. В ультиматі сказано, що се зроблено тому, щоби запобігти виходу домашньої війни, анархії і безмежних насильств, які панували в землях, находящихся ся під контролем так званих народних комісарів.

Українське правительство признає потребу єдності на всіх боевых фронтах, але після того, коли петроградське правительство спричинило цілковиту дезорганізацію на всіх боевых фронтах, і коли війська большевиків обнажили вітчину, покидаючи становища здовж цілої бойовії лінії, українське правительство прийшло до переконання, що воно не може перевести оборони на цілій довжині північного і північно-західного фронту при помощи своїх власних військ і тому відкликло відіти своїх жовіверів. Український фронт обнімає тепер південно-західний і румунський фронт. УКРАЇНСЬКІ ВІЙСЬКА БУДУТЬ БОРОНИТИ СВОЇХ ВЛАСНИХ ГРАНИЦЬ ЗА ВСЯКУ ЦІНУ, ЯК ДОВОГ РОСІЯ ПОЗІСТАНЕ НА ВОЄННІЙ СТОПІ І ЯК ДОВОГ СЕ БУДЕ КОНЕЧНИМ ДО ОСЯГНЕННЯ ВДОВОЛЮЮЧОГО МИРА.

Українці звизвають правительство большевиків, щоби воно не ставило перепон українським військам у їх повероті домі і не приневолювало їх до акції проти російських військ, які є кончені для оборони цілої держави.

Щодо переходу військ, які большевики вислали проти донських і уральських козаків та інших провинцій, українське правительство є тої гадки, щоби в тій справі ужити иншої методи, а іменно ПОМИРИТИ ВСІ ТІ ГРУПИ ЧЕРЕЗ УТВОРЕННЯ ОДНОЧАСНОГО КАБІНЕТУ, ЗЛОЖЕНОГО ЗІ ВСІХ СУСПІЛЬНИХ ГРУП, І ЧЕРЕЗ ПОВІЛИКАНЕ ДО ЖИТЯ ФЕДЕРАЛЬНОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА. ЛІШЕ ТАКЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО МОЖЕ ЗАКЛОЧИТИ МИР В ІМЕНІ ЦІЛОЇ РОСІЇ, говорить ся в ультиматі.

Щодо розорування військ до У. Ц. Рада стверджує, що НАЙВИСША ВЛАСТЬ НАХОДИТЬ СЯ В РУКАХ «УКРАЇНСЬКОЇ РЕПУБЛІКИ» ТА ЩО ВСІ ЗСУСІЛЯ, ЩОБИ ВИКЛИКАТИ ВОРОЖОБНО, БУДУТЬ ЗДАВЛЕНІ СИЛОЮ. Щоби однак запобігти домашній війні, У. Ц. Рада радить, аби большевики відкликали свої війська з України. У. Ц. Рада пропонує взаімно не робити жадних перерів військам, коли вони будуть вертати домі.

У. Ц. Рада вважає домашню війну між двома республіками шкідливою для справи революційного руху. ОДНАК, КОЛИ БИ ПЕТРОГРАД НАДАЛЬШЕ ПРОДЛАВ СВОЮ ПРОВОКАТОРСЬКУ ПОЛІТИКУ, УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИКИ, ЖОВІВРИ І СЕЛЯНИ БУДУТЬ ЗНАТИ, ЯК БОРОНИТИ СВОЇХ ПРАВ І ЯК ДАТИ НАЛЕЖИТУ ВІДПОВІДЬ НАРОДНИМ КОМІСАРИМ (правительству большевиків).

Критичне положення правительств большевиків.

З проголошенем сє несприримого відповіди України сплізено ся о два дні.

Тимчасом Рада стала приступити до мирного поладування спору. Вєдла за тим прийшло до винятку телеграм в більше спокійнім дусі, яких однак не оголошено.

Предложення У. Ц. Ради зістали категорично відкинуті, хоч народні комісії є склонні взяти ше раз під розвагу своє становище супроти України.

Нині оголошено, що правительство має намір вислати депутату до переговорів з У. Ц. Радою.

Командант петроградського гарнізону, ген. Антонов, відїхав в патишню до Києва, одержавши припроучення розпочати переговори з Радою.

Піому поучено, щоби правданим Раді безпеку відкликання військ із західного фронту перед заключенням мира.

БОЛЬШЕВИКИ ЗА МИРНИМ ПОЛАГОДЖЕННЯ СПОРУ З УКРАЇНОЮ.

ЛОНДОН, 24 грудня. — Телеграми з Петрограду доносять, що большевицькі народні комісії розпочали хроні в справі мирного поладування спору з Українцями.

Також надійшли вісті, що також і українське правительствє є готове згодити ся на предложенє в справі мирного поладування ріжники.

Причиною сього звороту є пісті донесення кореспондента лондонського «Таймсу», обставина, що большевики пізнали грозячу їм небезпеку.

З тоїсмом причини, доносить кореспондент, большевики є склонні також зміни своє неприхильне становище в справі скликання установчих зборів, які правдоподібно будуть скликані в протягу сілдуочного тижня.

Інші вісті доносять про боротьбу між військами большевиків і Українцями.

Рівночасно з вістями про мирні змагання надходять вісті про битви в ріжних місцевостях між військами большевиків з одної сторони, а військами українськими і козакськими з другої сторони.

Большевики мали вислати проти Українців значні війська. Однак правдоподібно сї ворожнечі не є ведені на ширшій розмірі і не мають жадного більшого значія.

Арештованих в Петрограді Українців випущено на волю.

ЛОНДОН, 24 грудня. — Жадане українського правительств, щоби большевики увиливали уявляти членів українського революційного штабу в Петрограді, причім українське правительствє грозило, що в протинийм случая ужиє сили, зістало сповнене.

Правительствє большевиків признало, що членів українського революційного штабу піздовизано несправедливо о співучасті в заговорі ген. Калєдіна через посланіє матеріялів для Червоного Хреста.

УКРАЇНА ДОМАГАЄТЬ СЯ ОДНОЇ ТРЕТОЇ ЧАСТИ У ФЕДЕРАЛЬНІМ ПРАВИТЕЛЬСТВІ.

Жидівська нійорська часопись «Форвертс» отголосола від свого кореспондента телеграму отсього змісту:

ПЕТРОГРАД, 24 грудня. — Між правительством большевиків а Українцями ведуть ся переговори. Переговори відбувають ся як між двома рівними незалежними республіками.

Один з найважчих домагань Українців є ЖАДАНЕ ОДНОЇ ТРЕТОЇ ЧАСТИ ВСІХ ПРЕСТАВНИКІВ В БУДУЧІМ РОСІЙСЬКІМ ФЕДЕРАЛЬНІМ ПРАВИТЕЛЬСТВІ.

УКРАЇНЦІ МАЛИ ВІДКЛИКАТИ З ПЕТРОГРАДУ СВОЇХ ПОСЛІВ ДО УСТАНОВЧИХ ЗБОРІВ.

Суперечні вісті щодо уявлення арештованих Українців.

ЛОНДОН, 25 грудня. — Членів українського революційного штабу, арештованих в Петрограді, доси не випущено на волю. Іх число вносить 40.

Перед їх арештованом українське правительствє вівзвало українських послів до установчих зборів, щоби повернули з Петрограду до Києва, ДЕ ЗАВТРА МАЮТЬ ВІДБУТИ СЯ ОКРЕМІ УКРАЇНСЬКІ УСТАНОВЧІ ЗБОРИ.

Харків в руках большевиків.

Насильні вісті, що большевики здобули цілковиту контролу над Харковом.

Всі публичні інституції, банки і школи є замкнені. Большевики мають у своєм постанові всі місцеві уряди телеграфічні і телефонічні.

Комунікація між Петроградом а Україною перервана.

На приказ українських властей перервано всі телеграфічні получення між Петроградом а південно-західним (українським) і румунським фронтам.

Українське правительствє видало приказ до мобілізації.

Всіх українських жовіверів, які були на уральці або вже звільнені від військової служби, покликано назад під оруже.

Козакські війська обсадили ріжні місцевості при південно-східним залізничним шляху, щоби берети вивозу угля з донецького басейну.

Німєцькі війська мали відійти з півночі на український і румунський фронт.

ЛОНДОН, 24 грудня. — Доносить, що Німці переносять свої війська з північного і західного російського фронту на південно-західний і румунський фронт, загрожуючи в сєй спосіб Україні і Румунії.

42 протижидівських погромів на Україні.

Нійорська жидівська часопись «Форвертс» одержала отсю телеграму:

ПЕТРОГРАД, 24 грудня. — В протягу останнього місяця було в губернії київській, волинській і подільській 42 случія протижидівських погромів.

100.000 Кавказців проти ген. Калєдіна.

ПЕТРОГРАД, 24 грудня. — Пресове бюро правительствє большевиків доносить, що 100.000 армій, зложена з ріжних гірських кавказських племен, розпочала наступ, щоби напасти військ ген. Калєдіна зі заду.

Білорусини осунули свою центральну раду.

Нійорська жидівська часопись «Форвертс» доносить:

ПЕТРОГРАД, 24 грудня. — Білорусини зорганізували на збір Українців «БІЛОРУСЬКУ ЦЕНТРАЛЬНУ РАДУ».

РЕВОЛЮЦІЯ В РУМУНІЇ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on December 26, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

Заговорі проти короля Фердинанда.

ПЕТРОГРАД, 25 грудня. — Вечірні часописи доносять, що до головної квартири правительствє большевиків в Смольнім Інституті наспіли вісті ПРО ЗАГОВІР ПРОТИ РУМУНСЬКОГО КОРОЛЯ ФЕРДИНАНДА.

Вієри доносять, також, що відносини в Румунії є дуже важкі. Також наспіли вісті, які вказують, що внутрішня політична криза змагаєть ся.

ВІЙНА З ІТАЛІЄЮ.

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on December 24, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

Німці поклали підчас нового наступу 9.000 Італійців.

БЕРЛІН, 25 грудня. — Німєцький го-лосний штаб доносить, що австро-німєцькі війська відбили протинапад Італійців на становища, здобуті від них підчас битви в недавні.

Повхр 9.000 Італійців поклаено в битві о гору Коль дель Россо (над рікою Бренцою).

В РОСІЇ

(True translation filed with the Postmaster at Jersey City on December 26, 1917 as required by the Act of October 6, 1917.)

Большевики за коаліційним кабінетом.

Большевики ведуть переговори з ліво-вогє соціалістично-революційері в справі утворення коаліційного правительств, а в якім сям послідніччєм готові відіступити сілдуочну чотирі міністерств: для внутрішніх справ, справедливості, почти і для національних справ.

Дизорганізація в балтійській флоті.

ПЕТРОГРАД, 24 грудня. — Вєдла за цілковитою дезорганізацією армії наступила також дезорганізація флоту.

Нинішнє число «Звєстї», органу правительствє большевиків, отголосола відозву комітету моряків балтійської флоту так званого «Центр Бальту», в який подано до відомо, що команда флоту є тепер в руках військової секції сєї організації та що адмірал Розовзов зістав відкликаний і на адміральні кораблі повинає вже прапор «Центр Бальту».

800 офіційерів зрезигнувало.

З причини сєї події на зборах, в якіх брало участь 800 офіційерів балтійської флоту, ухвалено резолюцію, в якій сказано, що повніше наведені зарядження спротивляти цілковиту дезорганізацію флоту, що буде вслідукою перешкодою при заключеню мира на демократичній підставі, бо імперіалістичному ворогові уможливити ся диктувати умови.

Офіційери заявляють даліше, що вони не беруть на себе відповідальності за наслідки, та що вони резигнують лише до часу скликання установчих зборів, які однію мають право заступати волю держави.

Большевики побідали війська ген. Корнілова.

ПЕТРОГРАД, 24 грудня. — Телеграма большевиків доносить, що коло Благороду (курська губернія) війська большевиків побіли 6.000 козакських військ, які були під командою ген. Корнілова. Війська большевиків склали ся головню з моряків чорноморської і балтійської флоту. Здобуто багато машинних крісів і муніцій.

Замордоване ген. Коровиченко.

Телеграма з Ташкенту; столиці Туркестану, опіснє замордованє в страшний спосіб ген. Коровиченка, який був іменований Керенським військовим командантом сєї провинції.

Большевики застановили виріб воєнних матеріялів.

ПЕТРОГРАД, 25 грудня. — Большевицькі видали маніфєст до робітників Росії, в якім заявили, що виріб воєнних матеріялів є марнований праця.

Фонди, призначені на сє аїль, будуть сєчас відітати, бо розем оружа правдоподібно перемінити ся небавом в загальний демократичний мир для всіх народів Європи.

(Продовженє на 2-ій стор.)

ПЕРША ГР.-КАТОЛ. РИЗНИЦЯ В АМЕРИЦІ

І СКЛАД ІНШИХ ЦЕРКОВНИХ РІЧЬЯ.

Маю на складі Чоти, Пушкі, Хрести, Лампи вічні, Хрести процесійні і т. д. — Маю Пляшечницю і сьвятих іконостаєс. — Рези варбелю по \$20.00 почаси. — Сталкарі, Іаїтон Ручнички, Обруси, хоругви першкласні. Обрєзи прекрасне ручно м

[illegible]

будуче. 11741

ЗОФІЯ ОЛЬШАНСЬКА.
340 E. 17th Street,
NEW YORK, N. Y.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАНС ВЕДЕ
ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — СЕ СИЛА. — ПИШІТЬ ПО ЦІННИК КНИЖ
ДО ДРУКАРНІ „СВОБОДИ“, 83 ГРЕНД СТ., ДЖЕРЗИ СІТІ, Н. ДЖ.

[illegible]

CHICAGO, ILL.

ДАРОМ НАШИХ ІНСТРУМЕНТІВ ФОНОГРАФІВ		КАТАЛОГ МУЗИКАЛЬНИХ А ТАКОЖ ВИСЛАЕМО НА ПЕРШЕ ЖАДАНЕ.
GREATER NEW 310 Grand St.,	YORK PHONOGRAPH CO., D. Sv.	New York, N. Y.

NEVER FELT BETTER IN MY LIFE

і я не втрапила ani для зарплати. Я пере-
конна в си, що аби бути здоровим, треба

**BRING ON YOUR
WORK, I'M
READY FOR IT**

СЛУХАЙ З УВАГОЮ!

[illegible]

рестяка час по ціні \$1.50 і ви додасте 12 центів Грінвічу, заповнює-
те вістрами з надійного сталі і в "Good find" спраш, за який в торгіві при-
значили \$2.00, а ми додамо щеменко \$1.00 то якщо бачте трішки, лише втри-
чі озголомні і праміть нам; трішки зазначте як той, коли вже годинник бу-
має в своїй рукав. Не чекайте а пішли зараз, бо по снігатах безнадійно
де хороше. Азресуйте на: 150, 42

UNIVERSAL SALES CO. 512 W. 57th STREET, NEW YORK, N. Y.

ДІШЕ НА РІЗ ДВО

ЛИШЕ НА РІЗДВО!

Тільки \$3.00 задатку!

Набуди до свого дому цей елгантський музичний Графолон, до якого цілком ДАРОМ отримаш 2000 голів, на 15 літ (сварення) і 12 літ співучих нитів вишуканих.

Розділю Твоє Христе,
Ой, дайже нам Господи,
Зеленоїм барвінку,
Новай вітре.

Сотський,
Твоє любя і мей жінка,
Отче наш,
Кохали ся, злюбай са.

Графеню, має дуче добро машину, котру сілає і грає голосно і чєсто.
Всі часті машини ся грубо, шкідливи. По отриманю машини і акції
вдвоємі до нїї малежачи, як заплата іштує малежачи, в сумі \$14.00.

Сини мей не хочєт са.
Нїкут на дворі,
Ой Ахуїте,
Дутом іду. 133се-

MELROSE GRAPENOLA CO., 752d Melrose Avenue, BHOXX, N. Y.

